

14.03. Samstag / sobota

**Samstag der 2. Fastenwoche / sobota 2. postnega tedna**

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za für / za † Otto Nortschitsch und Sohn,  
† Agnes und Leopold Peterlenko, † Anton Kogoj; † Agnes Nortschitsch

15.03. Sonntag / nedelja

**3. FASTENSONNTAG / 3. POSTNA NEDELJA**

um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für / za Heinrich und Theresia Legat und Legat  
Hausverstorbene (68); za Johann Hrowath (34)

**Um / ob 19:00 Uhr / uri PASSIONSKONZERT in unserer Kirche**

Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters für: MÄRZ 2009

... dass überall auf der Welt die Rolle der Frau mehr geschätzt und gefördert wird.

... dass sich die Bischöfe, Priester, Gottgeweihten und Laien der katholischen Kirche in der Volksrepublik China im Licht des von Papst Benedikt XVI. an sie gerichteten Briefes dafür einsetzen, wirksames Zeichen und Instrument der Einheit, der Gemeinschaft und des Friedens zu sein.

**Cerkveni račun za leto 2008 lahko pregledate med uradnimi urami. Die Kirchenrechnung 2008 liegt während der Amtsstunden am Donnerstag, den 05. und 12. März von 14:00 – 16.30 in der Pfarrkanzlei zur Einsichtnahme auf.**

Das Jahrbuch der Diözese Gurk ist in der Pfarrkanzlei und Sakristei um € 9,00 erhältlich. Mohorjeve knjige lahko kupite med uradnimi urami v župnišču.

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie verschiedene Broschüren und einzelne Informationsblätter im Zusammenhang mit verschiedenen Vorträgen. Bitte nehmen Sie sie, vielleicht wird sich ja jemand von Ihnen entscheiden, einen dieser Vorträge zu besuchen.

**Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas**

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: **Martin Horvat**  
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo  
Tel. / Fax: **04237 / 2261** Handy: **0676 / 8772 8135**  
Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)  
E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)  
Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von **14.00** bis **16.30** Uhr

Uradne ure vsak četrtek od **14.00** do **16.30** ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe.

Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.

# Verlautbarungen 01.03.2009 Oznaniilo

## VABILO – EINLADUNG

na / zum

## PASSIONSKONZERT

v nedeljo / Sonntag, 15. marca / März 2009,  
ob 19. uri / um 19 Uhr

v farni cerkvi sv. Helene v Žitari vasi / in der Pfarrkirche Sittersdorf

Nastopajoči – Mitwirkende:

- MGV Sittersdorf
- Mladinski zbor župnijski zbor Žitara vas / Jugendchor der Pfarre Sittersdorf
- Moški pevski zbor „TRTA“ Žitara vas
- Mešani cerkveni pevski zbor / Kirchenchor Žitara vas / Sittersdorf

Sprecherinnen / povezovalke: Frau Melitta Pirovc in / und gospa Romana Zich  
Prireditelj / Veranstalter: Fara sv. Helene v Žitari vasi / Pfarre Sittersdorf

**PRISRČNO VABLJENI!  
HERZLICHST EINGELADEN!**

### AKTION FAMILIENFASTTAG 2009

In der Fastenzeit lädt die Katholische Frauenbewegung wieder zum Teilen mit benachteiligten Menschen in der 3. Welt ein. Unter dem Motto „TEILEN MACHT STARK“ werden Spenden zur Förderung von Frauenprojekten in Asien und Lateinamerika gesammelt. Traditionell wird 2. Freitag in der Fastenzeit, der Quatemberfreitag, heuer der 6. März, als Familienfasttag begangen. An diesem Tag sind die Familien eingeladen, als Zeichen der Verbundenheit mit den benachteiligten Menschen nur eine Suppe oder eine andere einfache Speise zu sich zu nehmen. Den Gegenwert dieses Einsparens beim Essen wollen Sie am Sonntag, den 8. März, bzw. bei der Vorabendmesse am Samstag davor mittels der am Sonntag den 1. März an die verteilten als Ihre Spende übergeben.

02.03. Montag / ponedeljek

**Montag der 1. Fastenwoche / ponedeljek 1. postnega tedna**

„S Pavlom verovati“ - predavanje – dekan Peter Sticker, v ponedeljek, 02.03.2009, ob 19. uri v župnišču v Globasnici.

Nadaljni termini predavanj: 16.03; 23.03; 30.03.

03.03. Dienstag / torek

**Dienstag der 1. Fastenwoche / torek 1. postnega tedna**

04.03. Mittwoch / sreda

**Hl. Kasimir, Königssohn / sv. Kazimir, kraljevič**

um / ob 17.00 hl. Messe za / für Peter Koller (81-2009)

- Von 9.30 Krakenbesuch / od 9.30 dalje obisk bolnikov – prosim javite / bitte melden!

05.03. Donnerstag / četrtek

**Donnerstag der 1. Fastenwoche / četrtek 1. postnega tedna**

um / ob 17.00 hl. Messe – na čast Srcu Jezusovemu za žive in rajne združene sestre (65-2009); Monatlicher Gebetstag für geistliche Berufe / mesečna molitvena ura za duhovne poklice;

**Vabilo / Einladung zum Vortrag mit Gespräch / na predavanje in pogovor „Die Macht der Gedanken – ganzheitliches Gesundsein“ - im Pfarrhaus / župnišču in Sittersdorf / Žitara vas – Hechtl Christine, Diplom-Lebensberaterin, um / ob 19 Uhr / uri – 05.03.2009,**

06.03. Freitag / petek

**Freitag der 1. Fastenwoche / petek 1. postnega tedna**

**Um / ob 18.30 KREUZWEG / KRIŽEV POT**

07.03. Samstag / sobota

**Samstag der 1. Fastenwoche / sobota 1. postnega tedna**

**Hl. Perpetua und hl. Felicitas, Märtyrinnen in Karthago / sv. Perpetua in Felicita, mučenki**

um / ob 17.00 Uhr sv. maša / hl. Messe für / za patra Martina Vidoviča OFM Conv (95-2009)

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe – Priestersamstag / mesečni molitveni dan za duhovniške poklice – duhovniški dan

KOLLEKTE: Familienfasttag - „TEILEN MACHT STARK“ / DRUŽINSKI POSTNI DAN - „delitev krepí“

08.03. Sonntag / nedelja

**2. FASTENSONNTAG / 2. POSTNA NEDELJA**

Um / ob 10.00 Hl. Messe / sv. maša für / za † Sophia Kaiser (381); für Franz Košmrlj (30 / 2009)

KOLLEKTE: Familienfasttag - „TEILEN MACHT STARK“ / DRUŽINSKI POSTNI DAN - „delitev krepí“

09.03. Montag / ponedeljek

**Montag der 2. Fastenwoche / ponedeljek 2. postnega tedna**

**Hl. Franziska, Ordensgründerin in Rom / sv. Frančiška, redovna ustanoviteljica v Rimu**

10.03. Dienstag / torek

**Dienstag der 2. Fastenwoche / torek 2. postnega tedna**

**V torek, 10. marca, vabimo starše letošnjih PRVOOBHAJANCEV na skupno srečanje, ki bo v Žitari vasi, v župnišču, ob 19.30.**

**Srečanje bo vodil gospod Pavel Zablatnik, poslovodja katoliške akcije.**

**Am Dienstag, den 10. März wird ein Treffen der Eltern diesjährigen ERSTKOMMUNIONSKINDER im Pfarrhof in Sittersdorf um 19.30. Leiter des Treffens wird Herr Paul Zablatnik, Geschäftsführer des Slowenischen Arbeitsausschusses der Katholischen Aktion sein.**

11.03. Mittwoch / sreda

**Mittwoch der 2. Fastenwoche / sreda 2. postnega tedna**

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za Annemarie und Josef Puschnig (79 / 2009)

12.03. Donnerstag / četrtek

**Donnerstag der 2. Fastenwoche / četrtek 2. postnega tedna**

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za Ursula und Josef Krainz (84); Za Martino und Rochus Zeppitz (85); za Siegfried und Rosalia Kaiser (86)

13.03. Freitag / petek

**Freitag der 2. Fastenwoche / petek 2. postnega tedna**

**Um / ob 18.30 KREUZWEG / KRIŽEV POT**